

2

die beiden verpflichten den monat Beitrag, von den betreffenden Mitgliedern einzuholen.

Der andere besondere ereignissen noch nicht vorlagen, wurden die Versammlung geschlossen.

F Rennegarbe Sec.

Indianapolis, der 25ten Febr. 1897

Der Präsident Herr Will Behrens eröffnete der regelmäßige Geschäfts-, Vers. u. wurde wie folgt erhandelt:

Das Protocoll das letzten Versammlung wurde wie verlesen angenommen.

Es wurde beschlossen, die monats. Geschäfts-Vers. jeder 1ten Sonntag in Monat nachmittags 2 Uhr in der Columbia Halle abzuhalten, und die 50¢ sind den Gebrauch das Locals zu bezahlen.

Letzten soll ~~bei jeder Versammlung gleich~~ alle 3 Monat bezahlt werden.

Die Rechnung für das Protocoll buch betrug 25¢, welches von Schatzmeister gleich bezahlt wurde.

Das Eintrittsgeld wurde auf 1 Dollar festgesetzt und [zwe?]

verlätig bis zum 1<sup>st</sup> Picnic

Das Stimmenkasten, welcher dem

2

the two responsible for collecting the monthly dues of attending members.

There was no other important items of business and the meeting was closed.

F Rennegarbe, Sec.

Indianapolis, the 25<sup>th</sup> of Feb 1897

The President Mr. Will Behrens opened the regular meeting of the Verein, which went as follows:

The minutes of the last meeting were accepted as read.

It was decided that the monthly meeting would occur on the first Sunday of the month at 2 in the afternoon in the Columbia Hall and 50¢ would be paid for use of the location.

This should be paid every three months.

The bill for the book of minutes was 25¢, for which the treasurer will soon be repaid.

The entry money was set at \$1 and

temporarily delayed until the first picnic.

The voting box, which the

Verein von Wilhelm Aebker als  
Geschenk gegeben wurde,  
wurde mit Dank umgefungen.  
Die Constitution wurde  
nach Vervollständigung an  
genommen.  
Die Einnahme an monats Bei  
träger war \$1.70.  
Das weiter nichts vorlag  
wurde die Versammlung  
geschlossen.  
F. Rennegarbe  
Sec.

Indianapolis den 5ten April 1897  
Die Geschäfts Versammlung  
wurde durch das Vice Präsidenten  
Herrn Wm Stickan eröffnet.  
Das Protocoll das letzten  
Versammlung wurde wie Ver  
lesen angenommen.  
Der Schatzmeister berichtet einen  
Kasserbestand von \$7 85.  
Die Picknick angelegen  
heiten wurde bis zum nächsten  
Versammlung verschoben.  
An monats Beiträgen wurden  
\$6.20 eingenommen.  
Der weiters nicht vorlag wurde  
die Versammlung geschlossen.  
F Rennegarbe  
Sec

Verein received from Wilhelm Aebker  
as a gift,  
was received with thanks.  
The Constitution will be accepted after  
completion.

The count of monthly dues  
was \$1.70.  
The meeting was closed due to no further  
business

F. Rennegarbe,  
Sec.

Indianapolis, the 5<sup>th</sup> of April 1897  
The meeting was opened by Vice President Mr.  
William Stickan.

The minutes of the last meeting were accepted  
as read

The treasurer reported an account balance of  
\$7.85.

The specifics of the picnic were delayed until  
the next meeting

For monthly dues,  
\$6.20 was collected.

The meeting was closed due to no further  
business.

F Rennegarbe,  
Sec.

4

Indianapolis der 13ten Apr 1897

Das Schreiben welches an den  
Präsidenten geschickt wurde  
über Umänderung des Vereins  
in einen Unterstützungs Verein  
wurde angenommen.

Alle Amtesenden waren damit  
einverstanden solches zu thun.

Hierauf wurde beschloßen den  
Namen „Heimaths-Unterstützungs-  
Verein“ zu heißen, u. der monatl.

Beiträge auf 25¢ festzusetzen.

Eine Unterstützung von 2.50 Dollar  
soll bezahlt werden nach Ablauf  
von 6 Monaten, das heißt vom  
Tage des Aufnahmen eines Candidatens.

Die Mitglieder, welche jetzt den  
Verein schon angehören, sind Un-  
terstützungs berechtigt nach 6 Monaten  
von Tage des Gekrafftretungs dieses  
Vereins.

Zu diesem Gewerke wurde ein  
Committee ernannt, die Constitu-  
tion anzutertigen, u. zu der nach-  
sten Versammlung vorzulagen.

Das sind folgende:

Wm Stickam, F Rennegarbe, H Rennegarbe,  
Wm Aebker, F. Regen, F. Krukemeyer,  
Carl Engelking, Wm Behrens, Wm  
Strangmeier.

F Rennegarbe

Sec

4

Indianapolis, the 13<sup>th</sup> of April 1897

The writings which were sent to  
the President  
concerning the changing of the organization  
to a support organization  
was accepted.

All attendees were  
in agreement in doing this.

Next it was decided to adopt the name  
“Heimaths-Unterstützungs-Verein [*Home  
Financial Support Organization*]” and the set  
the monthly dues at 25¢.

A support payment of \$2.50 should be paid  
following the elapsing of six months from  
the day of acceptance of a candidate.

The members who are already belong to the  
Verein are entitled to  
financial support after six months of  
from the day they become members (go into effect)  
of the Verein.

To this end  
a committee was named to create a constitution  
and submit it  
at the next meeting.

They are the following:

Wm Stickam, F Rennegarbe, H Rennegarbe,  
Wm Äbker, F Regen, F Krukemeyer,  
Carl Engelking, Wm Behrens, Wm  
Strangmeier.

F Rennegarbe

Sec.

Indianapolis den 3ten Mai 1897  
 Die Geschäfts Versammlung  
 des Heimaths-Unterstützungs  
 Verein wurde durch den Prä  
 sidenten Herrn Wilhelm Behrens  
 eröffnet.

Das Protocoll der letzten  
 Versammlung u. das Protocoll  
 des extra Versammlung wurden  
 wie Verlesen angenommen.  
 Die Constitution, welche  
 von den Committee den Verein vorgelagt  
 wurde vorgelesen, und nach  
 Verbesserung derselben, an  
 genommen.

Es wurde beschlossen, Per  
 sonen welche von Mitgliedern  
 vorgeschlagen wurden, sollen  
 auf einen kurzen Zeit ihren  
 freien Eintritt haben. Dieses  
 kann zu jeder Zeit nach Vereins  
 beschluß in Zurücknahme gezogen  
 werden.

Der Schatzmeister berichtet  
 einen Kassenbestand von 13 15.  
 Beschlossen wurden ein Picnic  
 abzuhalten. Hinzu wurde ein  
 Committee von 3.en ernannt; näm  
 lich F Rennegarbe Louis Beamen  
 Fritz Rouckemeyer, letznens  
 wurde beauftragt einen guten  
 Platz auszusuchen, u. in den  
 nächsten Versammlung zu berichten.

Indianapolis, the 3<sup>rd</sup> of May 1897  
 The business meeting  
 of the Heimaths-Unterstützungs  
 Verein was opened by the  
 President, Mr. Wilhelm Behrens.

The minutes of the previous  
 meeting and the minutes  
 of the extra meeting were  
 accepted as read.  
 The constitution, which  
 was presented by the committee of the Verein,  
 was read and, after  
 improvements were made to it,  
 was accepted.

It was decided that  
 people who were nominated by  
 members should have a  
 short period of  
 free admittance. This  
 can be repealed at the  
 decision of the organization.

The treasurer reported  
 an account balance of \$13.15.  
 It was decided to hold a picnic.  
 To this end, a  
 committee of three was named,  
 made up of F. Rennegarbe, Louis Beamen,  
 Fritz Rouckemeyer. Finally,  
 it was decided to search out a suitable place [*to  
 hold the picnic*] and to report back at the next  
 meeting.